

Resterende risici

Yderligere resterende risici kan eventuelt forekomme, når man bruger redskabet, som muligvis ikke inkluderede i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. De pågældende risici opstår muligvis grundet misbrug, forlænget brug osv. Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger, kan visse resterende risici ikke undgås. De inkluderer:

- Kvæstelser grundet berøring af eventuelle roterende/bevægelige komponenter.
- Kvæstelser forekommer, når man udskifter eventuelle komponenter, cylinder eller tilbehør.
- Kvæstelser som følge af forlænget brug af et redskab. Hvis du bruger ethvert redskab over længere perioder, skal du sørge for at holde jævnlige pauser.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsfarer grundet indånding af støv, som udvikler sig, når du bruger dit redskab.
- Hvis du betjener vertikalskæreren i annonceamp placering er uundgåelig, skal du bruge en anordning til reststrøm (RCD) med en udløsningsstrøm på maks. 30 mA. Brugen af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Du må aldrig samle et apparat op eller bære det, mens motoren er tændt.

Advarselssymboler

De følgende advarselssymboler er påsat apparatet sammen med produktionsdatoens kode (13):



ADVARSEL! Med henblik på at mindske risikoen for kvæstelser, skal brugeren læse brugeranvisningen.



Du skal altid bruge sikkerhedsbriller og høreværn.



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød. Træk straks stikket ud af stikkontakten, hvis kablet er beskadiget eller skåret over.



Vær opmærksom på den skarpe cylinder. Cylinderen drejer fortsat efter slukning af motoren. Træk stikket ud af stikkontakten før vedligeholdelse eller, hvis ledningen er beskadiget.



Hold kablet væk fra skærecylinderen.



Vær opmærksom på flyvende genstande. Hold andre personer væk fra arbejdsområdet.



Direktiv 2000/14/EC
garanteret lydstyrke - se
digitale produktemissionsdata.

Elektrisk sikkerhed



Redskabet er dobbeltisoleret. Der kræves derfor ikke nogen jordledning. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller et autoriseret BLACK+DECKER-servicecenter med henblik på at forebygge farer.

Funktionen (internt omslag)

Apparatet omfatter nogle af eller alle de følgende funktioner.

1. Tænd/sluk-knap
2. Bøjlehåndtag
3. Øverste håndtag
4. Midterste håndtag
5. Nederste håndtag
6. Øverste hurtigudløserknapper (2)
7. Nederste hurtigudløserknapper (2)
8. Ledning
9. Håndtag til justering af skærehøjde
10. Opsamlingspose
11. Skærm til bagdør
12. Bærehåndtag
13. Datokode

Datokodens position

Produktionsdatoens kode (13) består af et 4-cifret årstal efterfulgt af en 2-cifret uge og yderligere af en 2-cifret fabrikskode.

SAMLING

▲ ADVARSEL! Før samling, skal du sikre, at apparatet er slukket og koblet fra strømmen.

Udpakning

- Pak alle komponenterne ud, og læg dem på en flad og stabil overflade.
- Fjern al emballage og anordninger, som blev brugt til afsendelsen, hvis relevant.
- Leveringens omfang varierer afhængigt af landet og den købte model.
- Sørg for, at leveringen indeholder alle komponenter og ikke er beskadiget. Hvis du opdager, at der mangler komponenter eller ser tegn på skader, må du ikke bruge produktet, men skal kontakte din forhandler. Brugen af et mangelfuldt eller beskadiget produkt udgør en fare for personer og ejendom.
- Sørg for, at du har alle tilbehør og værktøjer, som er nødvendige til samling og drift. Det inkluderer også egnede personlige værnemidler.

▲ ADVARSEL! Produktet og emballagen er ikke legetøj til børn! Børn må ikke lege med plastikposer, ark og mindre komponenter! Der opstår fare for kvælning!

der Walze liegen, vom Arbeitsbereich des Vertikutierers aus gut sichtbar sind.

- Bedienen Sie den Vertikutierer nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss oder wenn Sie müde oder krank sind. Bleiben Sie stets aufmerksam, achten auf jeden Ihrer Schritte und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
- Meiden Sie riskante Arbeitsumgebungen. Benutzen Sie den Vertikutierer niemals auf feuchtem oder nassem Gras – und niemals im Regen. Achten Sie stets auf sicheren Halt – gehen Sie im ruhigen Tempo vor, ohne zu rennen.
- Wenn der Vertikutierer plötzlich ungewöhnlich stark vibriert, lassen Sie die Steuerstange los und warten Sie, bis die Walze still steht. Suchen Sie dann sofort nach der Ursache. Vibrationen sind normalerweise ein Warnsignal, wenn ein Problem vorliegt. Im Leitfaden zur Fehlersuche finden Sie Hinweise für den Fall, dass ungewöhnliche Vibrationen auftreten.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Vertikutierers stets einen geeigneten Augen- und Atemschutz.
- Die Benutzung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht für diesen Vertikutierer empfohlen werden, kann gefährlich sein. Verwenden Sie nur das von BLACK+DECKER zugelassene Zubehör.
- Greifen Sie bei der Bedienung des Vertikutierers niemals zu weit aus. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Arbeit stets einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht haben.
- Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- und abwärts. Gehen Sie bei Richtungsänderungen am Hang äußerst vorsichtig vor.
- Achten Sie auf Löcher, Spurrillen, Unebenheiten, Steine oder andere verborgene Hindernisse. Auf unebenem Gelände kann es zu Unfällen durch Ausrutscher und Stürze kommen. In hohem Gras können verborgene Hindernisse lauern.
- Arbeiten Sie nicht auf nassem Gras oder an zu steilen Hängen (größer als 10°). Ein unsicherer Stand kann zu einem Unfall durch Ausrutscher und Sturz führen.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Steilhängen, Gräben oder Böschungen. Sie könnten den Halt oder das Gleichgewicht verlieren.
- Lassen Sie den Vertikutierer vor der Lagerung immer abkühlen.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:

- immer wenn Sie das Gerät verlassen;
- vor dem Beseitigen einer Verstopfung;
- bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.

Sicherheit Dritter

- Dieses Gerät ist nicht zur Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder wurden von dieser Person in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Vertikutierer spielen.

- Nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper: Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und führen Sie ggf. Reparaturen durch.

Restrisiken

Bei der Verwendung des Geräts können sogenannte Restrisiken auftreten, die nicht unter den Sicherheitshinweisen in diesem Dokument aufgeführt sind. Solche Risiken können durch unsachgemäßen Gebrauch, Dauereinsatz des Geräts usw. entstehen.

Trotz der Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsvorschriften und der Benutzung aller Sicherheitsvorrichtungen können gewisse Restrisiken nicht ausgeschlossen werden, wie beispielsweise folgende:

- Verletzungen durch Berührung drehender/beweglicher Teile.
- Verletzungen, die beim Austausch irgendwelcher Teile, der Walze oder Zubehörs auftreten.
- Bei längerer Arbeit mit einem Werkzeug besteht Verletzungsgefahr. Wenn Sie irgendein Werkzeug über einen längeren Zeitraum benutzen, sollten Sie regelmäßig Pausen einlegen.
- Gehörschäden.
- Gesundheitsrisiken bestehen insbesondere durch das Einatmen von Staub, der bei der Verwendung des Geräts entsteht.
- Wenn der Betrieb des Vertikutierers an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Die Maschine darf niemals bei laufendem Motor angehoben oder getragen werden.

Warnsymbole

Die folgenden Warnsymbole befinden sich zusammen mit dem Produktionsdatumscode (13) auf dem Gerät:



WARNING! Zur Verringerung der Verletzungsgefahr muss der Bediener die Bedienungsanleitung lesen.



Tragen Sie stets eine geeignete Schutzbrille und Gehörschutz.



WARNING! Stromschlaggefahr! Wenn das Kabel beschädigt oder durchtrennt ist, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.



Vorsicht – die Walze ist scharf! Nach dem Ausschalten des Motors dreht die Walze weiter. Vor der Wartung oder bei Schäden am Kabel müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Halten Sie das Kabel von der Schneidwalze fern.



Nehmen Sie sich in Acht vor herausgeschleuderten Objekten. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG - siehe digitale Produktemissionsdaten.

Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist doppelt isoliert und erfordert daher kein Erdungskabel. Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine zugelassene Kundendienststelle von BLACK+DECKER ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Merkmale (Innenverkleidung)

Diese Maschine verfügt über folgende Funktionen (oder einen Teil davon):

1. Netzschalter
2. Steuerstange
3. Oberer Bügel
4. Mittlerer Handgriff
5. Unterer Bügel
6. Obere Schnellspannknöpfe (2)
7. Untere Schnellspannknöpfe (2)
8. Kabel
9. Schnitthöheneinstellgriff
10. Fangsack
11. Heckklappenabdeckung
12. Tragegriff
13. Datum Code

Datum Code Position

Der Produktionsdatumscode (13) besteht aus einer vierstelligen Jahreszahl, gefolgt von einer zweistelligen Wochenangabe und ergänzt durch einen zweistelligen Werkscode.

MONTAGE

▲ WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker ausgesteckt ist.

Auspacken

- Packen Sie alle Teile aus und legen Sie sie auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Entfernen Sie jegliches Verpackungs- und Versandmaterial.
- Der Lieferumfang hängt jeweils vom Land und der Variante der Maschine ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die gelieferten Teile vollständig und unbeschädigt sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, benutzen Sie die Maschine nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Arbeit mit einer unvollständigen

oder beschädigten Maschine birgt die Gefahr von Personen- und Sachschäden.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie alle nötigen Zubehörteile und Werkzeuge für die Montage und den Betrieb besitzen. Dazu gehört auch eine geeignete PSA (persönliche Schutzausrüstung).

▲ WARNUNG! Die Maschine und ihre Verpackung sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastikteilen, Folien und Kleinteilen spielen! Dabei besteht die Gefahr des Erstickens oder der Strangulation!

Einrichtung

- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, benutzen Sie die Maschine nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Arbeit mit einer unvollständigen oder beschädigten Maschine birgt die Gefahr von Personen- und Sachschäden.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie alle nötigen Zubehörteile und Werkzeuge für die Montage und den Betrieb besitzen. Dazu gehört auch eine geeignete PSA (persönliche Schutzausrüstung).

▲ WARNUNG! Tragen Sie bei den Montagearbeiten Schutzhandschuhe und legen Sie die Maschine zur Montage stets auf eine ebene, stabile Oberfläche. Befolgen Sie die Montageanleitung Schritt für Schritt; die Bilder dienen dabei als visuelle Anleitung zur Erleichterung des Zusammenbaus.

▲ WARNUNG! Vor der Inbetriebnahme muss die Maschine vollständig montiert sein! Verwenden Sie kein Produkt, das unvollständig oder mit beschädigten Teilen zusammengebaut wurde! Befolgen Sie die Montageanleitung Schritt für Schritt; die Bilder dienen dabei als Orientierung zur Erleichterung der Montage! Schließen Sie die Maschine nicht an das Stromnetz an, bevor sie vollständig zusammengebaut ist!

▲ WARNUNG! Schließen Sie das Netzkabel nicht vor dem Zusammenbau an die Steckdose an.

Zur Erleichterung des Zusammenbaus sind die meisten Teile des Vertikutierers bereits vormontiert. Der Vertikutierer ist mit einigen wenigen Handgriffen einsatzbereit.

Montage des unteren Griffs (Abb. A-B)

- Setzen Sie einen unteren Griff (Af) in die Öffnung des Vertikutierers B1 ein.
- Befestigen Sie den unteren Griff mit der selbstschneidenden Schraube (Ae) B2 am Vertikutierer.
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Vertikutierers mit dem zweiten unteren Griff.

Montage des mittleren Bügels (Abb. A, C)

- Fügen Sie den Zylinderbolzen (Ad) in den Schnellentriegelungsknopf C1 (Aa) ein.
- Verbinden Sie den mittleren (Ah) und unteren (Af) Bügel mit dem Bolzen C2 (Ac).
- Stecken die Unterlegscheibe (Ab) auf den Bolzen C3.
- Fügen Sie alle Teile zusammen, indem Sie den Zylinderbolzen und den Schnellentriegelungsknopf auf den Bolzen C4 schrauben.
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des mittleren Bügels.

Warning Symbols

The following warning symbols are found on the appliance along with the production date code (13):



WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Always wear proper eye and ear protection.



WARNING! Electric shock hazard. Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Beware of sharp cylinder. Cylinder continues to rotate after the motor is switched off. Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.



Keep the cable away from the cutting blades.



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the working area.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power level - see digital Product Emission Data

Electrical Safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features (Inside Cover)

This appliance includes some or all of the following features.

1. Power button
2. Bail handle
3. Upper handle
4. Middle handle
5. Lower handle
6. Upper quick release knobs (2)
7. Lower quick release knobs (2)
8. Cord
9. Cut height adjustment handle
10. Collection bag

11. Rear door cover
12. Carrying handle
13. Date code

Date code position

The production date code (13) consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

ASSEMBLY

▲ WARNING! Before assembly, make sure that the appliance is switched off and unplugged.

Unpacking

- Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
- Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
- The scope of delivery varies depending on the country and purchased variant.
- Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
- Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

▲ WARNING! The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

Setup

- If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
- Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

▲ WARNING! Wear protective gloves for this assembly work and always lay the product on a flat and stable surface while assembling. Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product.

▲ WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts! Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product! Do not connect the product to power supply before it is completely assembled!

▲ WARNING! Do not plug into the mains before you begin assembly.

For easy assembly, the Scarifier comes equipped with most of the parts already connected. In just a few simple steps, your Scarifier will be ready to go.

aplicables. Compruebe de forma periódica todas las protecciones y dispositivos de protección de seguridad para asegurarse de que están en buenas condiciones y que funcionarán adecuadamente, realizando su función prevista.

- Cambie las protecciones dañadas u otros dispositivos de seguridad antes de usarlos.
- Nunca deje un esscarificador en funcionamiento sin supervisión.
- Libere siempre la barra de control para detener el motor y espere a que el cilindro se detenga completamente antes de limpiar el esscarificador, retirar la bolsa de recolección, desatascar la protección de descarga, cuando quiera dejar de usar el esscarificador o antes de realizar cualquier ajuste, reparación o inspección.
- Utilice el esscarificador solo durante el día o con buena iluminación artificial, cuando los objetos cercanos al cilindro sean claramente visibles en la zona de trabajo del esscarificador.
- No utilice el esscarificador bajo la influencia del alcohol o medicamentos, o cuando se sienta cansado o enfermo. Permanezca siempre alerta, vigile lo que hace y use el sentido común.
- Evite entornos peligrosos. No utilice nunca el esscarificador sobre hierba húmeda o mojada, y no lo utilice nunca cuando llueva. Camine siempre de forma segura y firme, y no corra nunca.
- Si por casualidad el esscarificador empieza a vibrar de forma anormal, libere la barra de control, espere a que el cilindro se detenga por completo y luego compruebe la causa inmediatamente. La vibración es normalmente un aviso de peligro. Consulte la guía de resolución de problemas si quiere consejo en el caso de vibraciones anormales.
- Utilice siempre protección adecuada para los ojos y la respiración cuando trabaje con el esscarificador.
- El uso de cualquier accesorio o dispositivo adjunto no recomendado para el uso con este esscarificador podría resultar peligroso. Utilice únicamente accesorios aprobados por BLACK+DECKER.
- Nunca se abalance o estire para coger algo mientras trabaja con el esscarificador. Asegúrese siempre de mantener los pies en el suelo con firmeza y equilibrio en todo momento mientras utiliza el esscarificador.
- Trabaje siempre en paralelo a la pendiente, nunca hacia arriba o abajo. Extrema la precaución cuando cambie de dirección en las pendientes.
- Vigile con los agujeros, zanjas, resaltos, piedras u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales podrían causar un accidente, tropiezo o resbalón con caída. La hierba alta puede esconder los obstáculos.
- No trabaje sobre hierba húmeda o pendientes excesivamente inclinadas (superior a 10°). No mantener un paso firme podría causar resbalones y caídas.
- No trabaje cerca de barrancos, zanjas o terraplenes. Podría perder el equilibrio y caerse.
- Deje siempre que el esscarificador se enfríe antes de almacenarlo.

Retire el enchufe de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente:

- siempre que deje la máquina;
- antes de retirar un bloqueo;
- antes de comprobar, limpiar o trabajar en el aparato.

Seguridad de los demás

- Este aparato no está diseñado para el uso de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, excepto si están recibiendo instrucciones bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Es obligatorio vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Después de golpear un objeto extraño, inspeccione el dispositivo, compruebe los daños y repare en caso necesario.

Riesgos residuales

Existen riesgos residuales que pueden surgir al usar la herramienta y que pueden no estar incluidos en las advertencias de seguridad recogidas en este manual. Estos riesgos pueden surgir del mal uso, del uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normativas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, hay determinados riesgos residuales que no se pueden evitar. Estos incluyen:

- Lesiones causadas al tocar piezas giratorias o móviles.
- Lesiones causadas por el recambio de alguna pieza, cilindro o accesorio.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando utilice herramientas durante períodos prolongados, asegúrese de hacer descansos regularmente.
- Pérdida de la audición.
- Peligros para la salud causados por respirar el polvo que se forma al usar su aparato.
- Si es inevitable operar el esscarificador en un lugar húmedo, use un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA. El uso de un RCD reduce el riesgo de electrocución.
- No sujete ni cargue nunca con la herramienta cuando el motor está encendido.

Símbolos de alerta

En el dispositivo verá los siguientes símbolos de alerta, además del código de la fecha de fabricación (13):



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe haber leído el manual de instrucciones.



Utilice siempre protección adecuada para los ojos y oídos.



¡ADVERTENCIA! Peligro de electrocución. Retire el enchufe de la toma de corriente de inmediato si el cable está dañado o cortado.



Cuidado con los cilindros afilados. El cilindro sigue rotando después de apagar el motor. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento o si el cable está dañado.



Mantenga el cable alejado del cilindro de corte.



Tenga cuidado con los objetos que se desprenden. Mantenga a los transeúntes alejados de la zona de trabajo.



Potencia sonora garantizada por la Directiva 2000/14/CE - véase digital Datos de emisiones de productos.

Seguridad eléctrica



Esta herramienta tiene un aislamiento doble, por lo que no es necesaria la conexión a tierra. Compruebe siempre que el suministro eléctrico corresponde al voltaje en la placa de datos.

- Si el cable de alimentación está dañado, haga que el fabricante lo cambie o llévelo a un centro de servicio de BLACK+DECKER autorizado con el fin de evitar peligros.

Características (interior)

Esta máquina incluye algunas o todas las características siguientes.

1. Botón de alimentación
2. Mango de control
3. Mango superior
4. Manillar central
5. Mango inferior
6. Perillas superiores de liberación rápida (2)
7. Perillas de liberación rápida inferiores (2)
8. Cable
9. Mango de ajuste de la altura de corte
10. Bolsa de recolección
11. Tapa de la puerta trasera
12. Mango de transporte
13. Código de fecha

Posición del código de fecha

El código de fecha de producción (13) tiene un año de 4 dígitos seguido de una semana de 2 dígitos y se extiende con un código de fábrica de 2 dígitos.

MONTAJE

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes del montaje, asegúrese de que el dispositivo está apagado y desenchufado.

Desembalaje

- Desembale todas las piezas y colóquelas en una superficie estable y plana.
- Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
- El alcance de la entrega varía en función del país y la variante adquirida.
- Asegúrese de que el contenido de la entrega está completo y no presenta ningún daño. Si falta alguna pieza o alguna pieza presenta daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su proveedor. Usar un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
- Asegúrese de que tiene todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y el funcionamiento. Esto incluye cualquier equipo de protección personal adecuado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡El producto y el embalaje no son juguetes para niños! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico, las piezas pequeñas ni las láminas! ¡Existe riesgo de asfixia y ahogo!

Configuración

- Si falta alguna pieza o alguna pieza presenta daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su proveedor. Usar un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
- Asegúrese de que tiene todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y el funcionamiento. Esto incluye cualquier equipo de protección personal adecuado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lleve guantes protectores durante las tareas de montaje y disponga siempre el producto sobre una superficie plana y estable mientras lo monte. Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las fotografías proporcionadas como guía visual para montar fácilmente el producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡El producto debe estar totalmente montado antes del funcionamiento! ¡No utilice un producto que está montado solo parcialmente o que se ha montado con piezas dañadas! ¡Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las ilustraciones proporcionadas como guía para montar fácilmente el producto! ¡No conecte el producto a la red del suministro antes de que esté totalmente montado!

⚠ ¡ADVERTENCIA! No enchufe a la red principal antes de empezar el montaje.

Para un montaje fácil, el escarificador está equipado con la mayoría de las piezas ya conectadas. Con tan solo unos pocos pasos simples, su escarificador estará listo para usar.

Montaje del mango inferior (Fig. A-B)

- Coloque un asa inferior (Af) en la abertura del escarificador B1.
- Asegure el mango inferior al escarificador con un tornillo autorroscante (Ae) B2.
- Repita en el otro lado del escarificador con el segundo mango inferior.

ne l'utilisez jamais sous la pluie. Assurez-vous toujours d'avoir un bon équilibre, marchez, ne courez jamais.

- Si le scarificateur commence à vibrer anormalement, relâchez la barre de commande, attendez que le tambour s'arrête, puis vérifiez immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème. Consultez le guide de dépannage pour obtenir des conseils en cas de vibrations anormales.
- Portez toujours des lunettes de protection et un masque respiratoire appropriés lorsque vous utilisez le scarificateur.
- L'utilisation d'accessoires ou d'équipements non recommandés pour ce scarificateur peut être dangereuse. Utilisez uniquement des accessoires approuvés par BLACK+DECKER.
- Ne vous penchez jamais trop en avant lorsque vous utilisez le scarificateur. Veillez à toujours garder un bon équilibre et à bien vous tenir debout lorsque vous utilisez le scarificateur.
- Travaillez en travers des pentes, jamais de haut en bas. Soyez extrêmement prudent(e) lorsque vous changez de direction sur les pentes.
- Faites attention aux trous, aux ornières, aux bosses, aux pierres ou à tout autre objet caché. Un terrain accidenté peut causer des glissades et des chutes. Les herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
- Ne travaillez pas sur de l'herbe mouillée ou sur des pentes trop raides (supérieur à 10°). Un mauvais équilibre pourrait entraîner un accident par glissade ou chute.
- Ne travaillez pas près des dénivellements, des fossés ou des talus. Vous pourriez perdre vos appuis ou votre équilibre.
- Laissez toujours refroidir le scarificateur avant de le ranger.

Débranchez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :

- chaque fois que vous quittez la machine ;
- avant de débloquer une obstruction ;
- avant de vérifier, nettoyer ou intervenir sur l'appareil.

Sécurité des autres

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Après avoir heurté un objet étranger. Inspectez l'appareil pour détecter tout dommage et effectuez les réparations nécessaires.

Risques résiduels

L'utilisation de l'outil peut entraîner des risques résiduels supplémentaires qui ne sont pas mentionnés dans les avertissements de sécurité ci-joints. Ces risques peuvent résulter d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation prolongée, etc.

Même si vous appliquez les règles de sécurité requises et utilisez des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Ceux-ci incluent :

- Les blessures provoquées en touchant les pièces mobiles/en rotation.
- Les blessures causées lors du remplacement de pièces, de tambours ou d'accessoires.
- Les blessures entraînées par l'utilisation prolongée de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil pendant une période prolongée, pensez à faire des pauses régulièrement.
- Troubles de l'audition.
- Risques pour la santé liés à l'inhalation de poussière générée lors de l'utilisation de votre outil.
- Si l'utilisation du scarificateur dans un endroit humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.
- Ne soulevez et ne transportez jamais un appareil lorsque le moteur est en marche.

Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement suivants figurent sur l'appareil, ainsi que le code de date de fabrication (13) :



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Porter toujours des protections oculaires et auriculaires.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution. Débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur si le câble est endommagé ou coupé.



Attention au tambour tranchant. Le tambour continue de tourner après l'arrêt du moteur. Débranchez la fiche de la prise secteur avant toute opération d'entretien ou si le cordon est endommagé.



Éloignez le câble du tambour de coupe.



Méfiez-vous des objets volants. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.



Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE - voir les données d'émission du produit numérique.

- L'uso di qualsiasi accessorio o accessorio non consigliato per l'uso con questo arieggiatore potrebbe essere pericoloso. Utilizzare solo accessori approvati da BLACK+DECKER.
- Non sporgersi mai durante il funzionamento dello scarificatore. Assicurarsi sempre di mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati durante il funzionamento dello scarificatore.
- Lavora su tutta la superficie dei pendii, mai su e giù. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Fai attenzione a buchi, solchi, dossi, rocce o altri oggetti nascosti. Il terreno irregolare potrebbe causare un incidente di scivolamento e caduta. L'erba alta può nascondere gli ostacoli.
- Non lavorare su erba bagnata o pendii eccessivamente ripidi (maggiore di 10°). Un appoggio inadeguato potrebbe causare un incidente di scivolamento e caduta.
- Non lavorare in prossimità di scarpate, fossati o argini. Potresti perdere l'equilibrio o l'equilibrio.
- Lasciare sempre raffreddare lo scarificatore prima di riparlo.

Staccare la spina dalla presa. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme:

- Ogni volta che si lascia la macchina;
- Prima di eliminare un blocco;
- Prima di controllare, pulire o lavorare sull'apparecchio.

Sicurezza degli altri

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo. Ispezionare l'apparecchio per verificare che non sia danneggiato ed effettuare le riparazioni necessarie.

Rischi residui

Durante l'utilizzo dell'utensile possono sorgere ulteriori rischi residui che potrebbero non essere inclusi nelle avvertenze di sicurezza allegate. Questi rischi possono derivare da un uso improprio, un uso prolungato, ecc.

Anche con l'applicazione delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi includono:

- Lesioni causate dal contatto con parti rotanti/in movimento.
- Lesioni causate dalla sostituzione di parti, cilindri o accessori.
- Lesioni causate dall'uso prolungato di uno strumento. Quando si utilizza qualsiasi strumento per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari.
- Compromissione dell'udito.
- Rischi per la salute causati dall'inalazione di polvere sviluppata durante l'utilizzo dell'utensile.

- Se il funzionamento dell'arieggiatore in adamp posizione è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
- Non sollevare o trasportare mai un apparecchio mentre il motore è in funzione.

Simboli di avvertenza

I seguenti simboli di avvertenza si trovano sull'apparecchio insieme al codice della data di produzione (13):



AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Utilizzare sempre dispositivi di protezione adeguati per gli occhi e le orecchie.



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche. Staccare immediatamente la spina dalla rete se il cavo è danneggiato o tagliato.



Attenzione ai cilindri affilati. Il cilindro continua a ruotare dopo lo spegnimento del motore. Rimuovere la spina dalla rete prima della manutenzione o se il cavo è danneggiato.



Tenere il cavo lontano dal cilindro di taglio.



Attenzione agli oggetti volanti. Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE - vedi i dati sulle emissioni del prodotto digitale.

Sicurezza elettrica



Questo strumento è a doppio isolamento; pertanto non è necessario alcun filo di terra. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione sulla targhetta matricola.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato BLACK+DECKER per evitare pericoli.

Caratteristiche (Copertina interna)

Questo apparecchio include alcune o tutte le seguenti funzioni:

1. Pulsante di accensione
2. Maniglia della cauzione

ontstopt, de verticuteermachine achterlaat of voordat u aanpassingen, reparaties of inspecties uitvoert.

- Gebruik de verticuteermachine uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht, wanneer voorwerpen in het pad van de cilinder duidelijk zichtbaar zijn vanaf het werkgebied van de verticuteermachine.
- Gebruik de verticuteermachine niet onder invloed van alcohol of drugs, of wanneer u vermoeid of ziek bent. Blijf altijd alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand.
- Vermijd gevaarlijke omgevingen. Gebruik de verticuteermachine nooit in vochtig of nat gras en gebruik de verticuteermachine nooit in de regen. Zorg er altijd voor dat u stevig staat, loop, ren nooit.
- Indien de verticuteermachine abnormaal begint te trillen, laat u de beugelstang los, wacht u tot de cilinder tot stilstand is gekomen en controleert u onmiddellijk de oorzaak. Trillingen zijn over het algemeen een waarschuwing voor problemen. Raadpleeg de handleiding voor het oplossen van problemen voor advies in geval van abnormale trillingen.
- Draag altijd geschikte oog- en ademhalingsbescherming tijdens het gebruik van de verticuteermachine.
- Het gebruik van accessoires of hulpstukken die niet zijn aanbevolen voor gebruik met deze verticuteermachine kan gevaarlijk zijn. Gebruik uitsluitend accessoires die zijn goedgekeurd door BLACK+DECKER.
- Reik nooit te ver tijdens het gebruik van de verticuteermachine. Zorg er altijd voor dat u tijdens het gebruik van de verticuteermachine stevig staat en uw evenwicht bewaart.
- Werk over het oppervlak van hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting op hellingen.
- Let op gaten, kuilen, hobbels, stenen of andere verborgen voorwerpen. Oneffen terrein kan leiden tot uitglijden en vallen. Hoog gras kan obstakels verbergen.
- Werk niet op nat gras of op te steile hellingen (groter dan 10°). Een slechte grip kan leiden tot uitglijden en vallen.
- Werk niet in de buurt van afgronden, greppels of dijken. U zou uw evenwicht kunnen verliezen.
- Laat de verticuteermachine altijd afkoelen voordat u deze opbergt.

Verwijder de stekker uit het stopcontact. Controleer of alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen:

- wanneer u de machine achterlaat;
- voordat u een verstopping verwijdt;
- voordat u het apparaat controleert, reinigt of er werkzaamheden aan uitvoert.

Veiligheid van anderen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

- Controleer het apparaat op beschadigingen na een botsing met een vreemd voorwerp en voer indien nodig reparaties uit.

Restrisico's

Bij het gebruik van het gereedschap kunnen aanvullende restrisiko's optreden die mogelijk niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen zijn opgenomen. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de relevante veiligheidsvoorschriften worden toegepast en veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde restrisiko's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- Verwondingen veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- Verwondingen veroorzaakt door het vervangen van onderdelen, cilinders of accessoires.
- Verwondingen veroorzaakt door langdurig gebruik van een gereedschap. Wanneer u gereedschap langere tijd gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzeert.
- Gehoorverlies.
- Gezondheidsrisico's veroorzaakt door het inademen van stof dat vrijkomt bij het gebruik van uw gereedschap.
- Als het gebruik van de verticuteermachine in adamp ruimte onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA. Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.
- Pak nooit een apparaat op of draag nooit een apparaat terwijl de motor draait.

Waarschuwingssymbolen

De volgende waarschuwingssymbolen zijn te vinden op het apparaat, samen met de productiedatumcode (13):



WAARSCHUWING! Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de handleiding te lezen.



Draag altijd geschikte oog- en oorbescherming.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken. Verwijder de stekker onmiddellijk uit het stopcontact indien de kabel beschadigd of doorsneden is.



Wees voorzichtig met de scherpe cilinder. De cilinder blijft draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of indien het snoer beschadigd is.



Houd de kabel uit de buurt van de snijcilinder.



Wees voorzichtig met rondvliegende voorwerpen. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.



Richtlijn 2000/14/EC Gegarandeerd geluidsvermogen - zie digitale emissiegegevens van het product.

Elektrische veiligheid



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd; daarom is geen aardingsdraad vereist. Controleer altijd of de stroomtoevoer overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.

- Indien het netsnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of een erkend BLACK+DECKER Servicecentrum om een gevaar te voorkomen.

Functies (binnenkant van de behuizing)

Deze machine heeft enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-knop
2. Beugelhandgreep
3. Bovenste handgreep
4. Middelste handgreep
5. Onderste handgreep
6. Bovenste snelspanknoppen (2)
7. Onderste snelspanknoppen (2)
8. Snoer
9. Hendel voor het instellen van de maaihoogte
10. Opvangzak
11. Deksel van de achterklep
12. Draaggreep
13. Datumcode

Positie datumcode

De productiedatumcode (13) bestaat uit een 4-cijferig jaartal, gevolgd door een 2-cijferig weeknummer en wordt aangevuld met een 2-cijferige fabriekscode.

MONTAGE

▲ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u met de montage begint.

Uitpakken

- Pak alle onderdelen uit en leg ze op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en verzendapparatuur, indien van toepassing.
- De leveringsomvang varieert afhankelijk van het land en de gekochte variant.
- Controleer of de levering compleet is en geen schade vertoont. Indien u vaststelt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik het product dan niet, maar neem contact op met uw dealer. Het gebruik van een onvolledig

of beschadigd product vormt een gevaar voor personen en eigendommen.

- Zorg ervoor dat u alle accessoires en gereedschappen hebt die nodig zijn voor de montage en het gebruik. Dit omvat ook geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

▲ WAARSCHUWING! Het product en de verpakking zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er is gevaar voor verslikken en verstikken!

Installatie

- Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik het product dan niet, maar neem contact op met uw dealer. Het gebruik van een onvolledig of beschadigd product vormt een gevaar voor personen en eigendommen.
- Zorg ervoor dat u alle accessoires en gereedschappen hebt die nodig zijn voor de montage en het gebruik. Dit omvat ook geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

▲ WAARSCHUWING! Draag beschermende handschoenen tijdens deze montagewerkzaamheden en plaats het product altijd op een vlakke en stabiele ondergrond tijdens de montage. Volg de montage-instructies stap voor stap en gebruik de afbeeldingen als visuele hulp om het product eenvoudig te monteren.

▲ WAARSCHUWING! Het product moet volledig gemonteerd zijn voordat het in gebruik wordt genomen! Gebruik geen product dat slechts gedeeltelijk is gemonteerd of dat is gemonteerd met beschadigde onderdelen! Volg de montage-instructies stap voor stap en gebruik de afbeeldingen als visuele hulp om het product eenvoudig te monteren! Sluit het product niet aan op de stroomvoorziening voordat het volledig is gemonteerd!

▲ WAARSCHUWING! Sluit het apparaat niet aan op het elektriciteitsnet voordat u met de montage begint.

Voor een eenvoudige montage wordt de verticuteermachine geleverd met de meeste onderdelen reeds gemonteerd. In slechts enkele eenvoudige stappen is uw verticuteermachine gereed voor gebruik.

Montage van de onderste handgreep (Fig. A-B)

- Plaats een onderste handgreep (Af) in de opening van de verticuteermachine B1.
- Bevestig de onderste handgreep aan de verticuteermachine met een zelftappende schroef (Ae) B2.
- Herhaal aan de andere kant van de verticuteermachine met de tweede onderste handgreep.

De middelste handgreep monteren (Fig. A, C)

- Voeg cilinderpen (Ad) toe aan de snelkoppelingsknop (Aa) C1.
- Verbind de middelste (Ah) en onderste (Af) handgrepen met bout (Ac) C2.
- Voeg een sluitring (Ab) toe aan bout C3.
- Breng alle onderdelen samen door de cilinderpen en de snelkoppelingsknop op bout C4 te schroeven.
- Herhaal dit aan de andere kant van de middelste handgreep van de verticuteermachine.

Restrisikoer

Andre restrisikoer kan oppstå hvis det brukes verktøy som ikke er inkludert i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan oppstå fra misbruk, langvarig bruk osv. Visse restrisikoer kan aldri unngås helt, selv ved oppfyllelse av relevante sikkerhetsbestemmelser og implementering av sikkerhetsinnretninger. Disse inkluderer:

- Skader som følge av kontakt med roterende / bevegelige deler.
- Skader ved bytte av deler, sylinder eller tilbehør.
- Skader som følge av langvarig verktøybruk. Ta jevnlige pauser hvis du bruker verktøy i lengre perioder.
- Hørselskader.
- Helsefarer ved innånding av støv når du bruker verktøyet.
- Hvis du bruker markeringmaskinen i annonsenamp plassering er uunngåelig, bruk en jordfeilbryter (RCD) med en utløserstrøm på ikke mer enn 30 mA. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Du må aldri plukke opp eller bære en maskin når motoren er i gang.

Varselsymboler

Du finner følgende varselsymboler på maskinen sammen med produksjonsdatokoden (13):



ADVARSEL! For å redusere skaderisikoen, må brukeren lese brukerhåndboken.



Bruk alltid vernebriller og hørselvern.



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten umiddelbart hvis ledningen er ødelagt.



Vær oppmerksom på skarp sylinder. Sylindren fortsetter å rotere etter at motoren er slått av. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten før vedlikehold eller hvis ledningen er ødelagt.



Ledningen skal holdes i god avstand fra sylinderknivene.



Vær oppmerksom på gjenstander som kastes ut. Hold tilskuerne i god avstand fra arbeidsområdet.



Direktiv 2000/14/EF garantert lydnivå – se digitale produktutslippsdata.

Elsikkerhet



Dette verktøyet er dobbeltisolert og det kreves derfor ingen jordet ledning. Kontroller alltid at strømforsyningen stemmer overens med spenningen på merkeplaten.

- Hvis strømledningen er ødelagt, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER servicesenter for å unngå farlige situasjoner.

Funksjoner (innsiden av deksel)

Denne maskinen er utstyrt med alle eller noen av følgende funksjoner.

1. Av/på-knapp
2. Fremdriftsbøyle
3. Øvre håndtak
4. Midtre håndtak
5. Nedre håndtak
6. Øvre hurtigutløserknapper (2)
7. Senk hurtigutløserknappene (2)
8. Ledning
9. Høydejusteringshåndtak
10. Oppsamler
11. Bakdeksel
12. Bærehåndtak
13. Datokode

Plassering av datokode

Produksjonsdatokoden (13) består av et firesifret år etterfulgt av en tosfifret uke og en tosfifret fabrikkkode.

MONTERING

▲ ADVARSEL! Sørg for at maskinen er slått av og koblet fra strømforsyningen før montering.

Utpakking

- Pakk ut alle delene og legg dem på et flatt, stabilt underlag.
- Fjern alt emballasjemateriell og alle fraktenheter, hvis aktuelt.
- Leveringsomfang varierer avhengig av land og modell.
- Kontroller at alt innhold er komplett og fritt for skade ved levering. Ved manglende deler eller skade, skal du ikke bruke produktet, men kontakte forhandleren. Bruk av et ufullstendig eller ødelagt produkt utgjør en fare for person og eiendom.
- Kontroller at du har alt tilbehør og verktøy du trenger for montering og drift. Dette gjelder også egnet verneutstyr.

▲ ADVARSEL! Produktet og emballasjen er ikke leketøy for barn! Barn skal ikke leke med plastposer, ark og smådeler! Det utgjør en kvelningsfare!

Oppsett

- Ved manglende deler eller skade, skal du ikke bruke produktet, men kontakte forhandleren. Bruk av et ufullstendig eller ødelagt produkt utgjør en fare for person og eiendom.

Segurança de terceiros

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- Após embater num objeto estranho, inspecione o aparelho em busca de danos e proceda às reparações necessárias.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, os quais podem não estar incluídos nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem surgir devido ao uso indevido, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação das normas de segurança pertinentes e a implementação de dispositivos de segurança, certos riscos residuais não podem ser evitados. Entre eles, estão:

- Ferimentos devido ao toque em quaisquer peças que estejam a girar/em movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de quaisquer peças, cilindros ou acessórios.
- Lesões causadas pelo uso prolongado de uma ferramenta. Ao utilizar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regulares.
- Deficiência auditiva.
- Riscos para a saúde causados pela inalação de poeiras desenvolvidas durante a utilização da ferramenta.
- Se for inevitável utilizar o escafificador num local húmido, utilizar um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- Nunca pegue ou carregue um aparelho enquanto o motor estiver a trabalhar.

Símbolos de aviso

Os seguintes símbolos de aviso encontram-se no aparelho juntamente com o código da data de produção (13):



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de lesões pessoais, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize sempre proteção ocular ou auditiva adequada.



ATENÇÃO! Risco de choque elétrico. Desligue imediatamente a ficha da tomada se o cabo estiver danificado ou cortado.



Cuidado com os cilindros afiados. O cilindro continua a rodar mesmo após o motor ser desligado. Desligue a ficha da tomada antes de qualquer manutenção ou se o cabo estiver danificado.



Mantenha o cabo afastado do cilindro de corte.



Cuidado com os objetos voadores. Mantenha as pessoas próximas afastadas da área de trabalho.



Potência sonora garantida pela directiva 2000/14/CE - ver dados digitais sobre as emissões dos produtos.

Segurança elétrica



Esta ferramenta tem isolamento duplo, pelo que não é necessário fio de terra. Verifique sempre se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na chapa de características.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência Técnica BLACK+DECKER autorizado para evitar riscos.

Características (cobertura interior)

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Botão de alimentação
2. Alavanca do carregador
3. Pega superior
4. Manipulo do meio
5. Pega inferior
6. Botões superiores de liberação rápida (2)
7. Botões de liberação rápida mais baixos (2)
8. Cabo
9. Pega de ajuste da altura de corte
10. Saco de recolha
11. Tampa da porta traseira
12. Pega de transporte
13. Código de data

Posição do código de data

O código de data de produção (13) consiste num ano de 4 dígitos seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

MONTAGEM

▲ ATENÇÃO! Antes da montagem, certifique-se de que o aparelho está desligado e desligado da tomada.

Desembalagem

- Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície plana e estável.
- Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de envio, caso seja aplicável.
- Os materiais entregues variam consoante o país e a variante adquirida.

- Älä koskaan suuntaa poistettavaa materiaalia ihmisiä kohti. Vältä myös materiaalin suuntaamista seiniä tai esteitä vasten, sillä materiaali voi kimmota takaisin käyttäjää kohti. Kun ylität sorapintaa, vapauta turvakahva laitteen sammuttamiseksi ja sylinterin pysäyttämiseksi.
 - Älä käytä nurmikon ilmaajaa ilman, että keräyspussi, poistosuoja, takasuoja ja muut turvalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat oikein. Tarkista säännöllisesti, että kaikki suojat ja turvalaitteet ovat hyvässä kunnossa, toimivat asianmukaisesti ja täyttävät niille tarkoitetun tehtävän.
 - Vaihda vaurioitunut suoja tai muu turvalaite ennen laitteen käytön jatkamista.
 - Älä koskaan jätä käynnissä olevaa nurmikon ilmaajaa ilman valvontaa.
 - Vapauta aina turvakahva moottorin sammuttamiseksi ja odota, että sylinteri pysähtyy kokonaan, ennen kuin puhdistat laitteen, irrotat keräyspussin, poistat tukoksen, poistut laitteen luota tai teet säätöjä, korjauksia tai tarkastuksia.
 - Käytä nurmikon ilmaajaa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa, jolloin sylinterin edessä olevat esteet näkyvät selkeästi käyttöpaikalta.
 - Älä käytä nurmikon ilmaajaa alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena, äläkä silloin, kun olet väsynyt tai sairastunut. Pysy aina valppaana, valvo ympäristöäsi ja toimi harkiten.
 - Vältä vaarallisia ympäristöjä. Älä koskaan käytä nurmikon ilmaajaa kostealla tai märällä nurmikolla, äläkä sateella. Varmista aina hyvä tasapaino ja liiku kävellessä – älä juosten.
 - Jos nurmikon ilmaaja alkaa tärähtää poikkeavasti, vapauta turvakahva ja odota, että sylinteri pysähtyy. Selvitä sen jälkeen heti tärinän syy. Tärinä on yleensä merkki viasta. Katso tarvittaessa ohjeita vianetsintäohjeista.
 - Käytä aina asianmukaista silmien ja hengitysteiden suojausta, kun käytät nurmikon ilmaajaa.
 - Muiden kuin tälle laitteelle suositeltujen lisävarusteiden käyttö voi olla vaarallista. Käytä vain BLACK+DECKERin hyväksymiä lisävarusteita.
 - Älä koskaan kurottele laitteen käytön aikana. Pidä aina hyvä tasapaino ja tukeva asento nurmikon ilmaajaa käyttäessäsi.
 - Työskentele rinteillä poikittaisessa suunnassa, älä koskaan ylös- tai alaspäin. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
 - Varo reikiä, uria, kuoppia, kiviä ja muita pinnalla olevia esteitä. Epätasainen maasto voi aiheuttaa liukastumisen tai kaatumisen. Pitkä nurmikko voi kätkeä esteitä.
 - Vältä työskentelyä märällä nurmikolla ja jyrkissä rinteissä (yli 10°). Huono jalansija voi johtaa liukastumiseen tai kaatumiseen.
 - Älä työskentele lähellä jyrkkeitä, oja tai penkereitä. Tällaisissa paikoissa voit menettää tasapainosi ja kaatua.
 - Anna nurmikon ilmaajan jäähtyä aina ennen varastointia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan:
- aina, kun poistut koneen luota
 - ennen tukoksen poistamista
 - ennen laitteen tarkistamista, puhdistamista tai huoltamista.

Muiden turvallisuus

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tietotaito, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Vieraan esineen osuessa laitteeseen: Tarkista laite vaurioiden varalta ja tee tarvittavat korjaukset.

Jäännösriskit

Laitteen käyttöön saattaa liittyä muita jäännösriskejä, joita ei ole mainittu mukana toimitetuissa turvallisuusvaroituksissa.

Näitä riskejä voi syntyä esimerkiksi virheellisestä tai pitkäkestoisesta käytöstä.

Vaikka asianmukaisia turvallisuusmääräyksiä noudatetaan ja laitteessa on turvalaitteet, tietyt jäännösriskit ei voida täysin poistaa. Näihin kuuluvat muun muassa:

- Vammat, jotka aiheutuvat kosketuksesta pyöriin tai liikkuviin osiin.
- Vammat, joita voi syntyä osia, sylinteriä tai lisävarusteita vaihdettaessa.
- Vammat, joita aiheutuu laitteen pitkäaikaisesta käytöstä – pidä säännöllisesti taukoja, jos käytät laitetta pitkään yhtäjaksoisesti.
- Kuulon heikentyminen.
- Terveysriskit, joita voi syntyä laitteen käytön aikana hengitettävästä pölystä.
- Jos karkaisijan käyttö mainoksessaamp paikassa on väistämätöntä, käytä vikavirtasuojalaitetta (RCD), jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- Älä koskaan nosta tai kanna laitetta, kun moottori on käynnissä.

Varoitussymbolit

Laitteessa on seuraavat varoitussymbolit sekä valmistuspäiväkoodi (13):



VAROITUS! Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöopas ennen laitteen käyttöä.



Käytä aina asianmukaisia silmien ja korvien suojaimia.



VAROITUS! Sähköiskun vaara. Irrota pistoke välittömästi, jos virtajohto on vaurioitunut tai katkennut.



Varo terävää sylinteriä. Sylinteri pyörii vielä moottorin sammuttamisen jälkeen. Irrota pistoke ennen huoltoa tai jos virtajohto on vaurioitunut.



Pidä virtajohto poissa leikkuusylinterin läheltä.



Varo sinkoutuvia esineitä. Pidä sivulliset poissa työskentelyalueelta.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho – katso digitaaliset tuotepäästötiedot.

Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten maadoitusjohtoa ei tarvita. Tarkista aina, että virtalähteen jännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.

- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu BLACK+DECKER-huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

Ominaisuudet (kannen sisäpuoli)

Tässä laitteessa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

- Virtapainike
- Turvakahva
- Yläkahva
- Keskikahvan
- Alakahva
- Ylemmät pikalukitusnupit (2 kpl)
- Alemmat pikalukitusnupit (2 kpl)
- Virtajohto
- Leikkuukorkeuden säätökahva
- Keräyssussi
- Takaluukun kansi
- Kantokahva
- Valmistuspäiväkoodi

Valmistuspäiväkoodin sijainti

Valmistuspäiväkoodi (13) koostuu nelinumeroisesta vuodesta, jota seuraa kaksinumeroinen viikko ja kaksinumeroinen tehdaskoodi.

KOKOAMINEN

VAROITUS! Varmista ennen kokoamista, että laite on sammutettu ja virtajohto irrotettu pistorasiasta.

Pakkauksesta purkamisen

- Pura kaikki osat pakkauksesta ja aseta ne tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja mahdolliset kuljetustuet.
- Toimituksen sisältö voi vaihdella maan ja ostetun mallin mukaan.
- Varmista, että toimitus sisältää kaikki osat ja että ne ovat ehjiä. Älä käytä laitetta, jos huomaat, että osia puuttuu tai niissä on vaurioita. Ota tällaisessa tapauksessa yhteyttä jälleenmyyjään. Puutteellisen tai vaurioituneen tuotteen käyttö on vaaraksi ihmisille ja omaisuudelle.
- Varmista, että sinulla on kaikki kokoamiseen ja käyttöön tarvittavat lisävarusteet ja työkalut. Tähän kuuluvat myös asianmukaiset henkilönsuojaimet.

VAROITUS! Tuote ja sen pakkaus eivät ole lasten leikkivälineitä! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla,

pakkauksilla tai pienillä osilla. Niihin liittyy tukehtumis- ja kuristumisvaara!

Käyttö

- Jos huomaat puutteita tai vaurioita, älä käytä laitetta, vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään. Puutteellinen tai vaurioitunut laite aiheuttaa vaaran ihmisille ja omaisuudelle.
- Varmista, että sinulla on kaikki kokoamiseen ja käyttöön tarvittavat lisävarusteet ja työkalut. Tähän kuuluvat myös asianmukaiset henkilönsuojaimet.

VAROITUS! Käytä kokoamisen aikana suojakäsineitä. Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle alustalle kokoamisen ajaksi. Noudata kokoamisoheja vaihe vaiheelta ja käytä mukana toimitettuja kuvia visuaalisena ohjeena tuotteen kokoamisessa.

VAROITUS! Laite on koottava kokonaan ennen käyttöä! Älä käytä laitetta, joka on vain osittain koottu tai jossa on vaurioituneita osia. Noudata kokoamisoheja vaihe vaiheelta ja käytä mukana toimitettuja kuvia visuaalisena ohjeena tuotteen kokoamisessa. Älä kytkä laitetta verkkovirtaan ennen kuin se on koottu kokonaan.

VAROITUS! Älä kytkä laitetta verkkovirtaan ennen kokoamisen aloittamista.

Laitteen kokoaminen on helppoa, sillä useimmat osat on esiasennettu. Muutamalla yksinkertaisella vaiheella nurmikon ilmaaja on käyttövalmis.

Alakahvan kokoaminen (kuvat A-B)

- Aseta yksi alempi kahva (Af) karkaisijan B1 aukkoon.
- Kiinnitä alempi kahva karkaisuun itsekierteittävällä ruuvilla (Ae) B2.
- Toista karkaisijan toisella puolella toisella alemmalla kahvalla.

Keskikahvan kokoaminen (kuvat A, C)

- Kiinnitä sylinteritappi (Ad) pikasäätönuppiin (Aa) C1.
- Yhdistä keskikahva (Ah) ja alakahva (Af) pultilla (Ac) C2.
- Lisää aluslevy (Ab) pulttiin C3.
- Kiinnitä osat yhteen ruuvaamalla sylinteritappi ja pikasäätönuppi pulttiin C4.
- Toista vaiheet keskikahvan toisella puolella.

Yläkahvan kokoaminen (kuvat A, D)

- Kiinnitä sylinteritappi (Ad) pikasäätönuppiin (Aa) D1.
- Yhdistä yläkahva (Ag) ja keskikahva (Ah) pultilla (Ac) D2.
- Lisää aluslevy (Ab) pulttiin D3.
- Kiinnitä osat yhteen ruuvaamalla sylinteritappi ja pikasäätönuppi pulttiin D4.
- Toista vaiheet yläkahvan toisella puolella.

Keräyssussin kiinnittäminen (kuva E)

VAROITUS! Pyörivät osat aiheuttavat loukkaantumisvaaran. Säädä laitetta vain, kun moottori on sammutettu, liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet ja virtajohto on irrotettu verkkovirrasta.

- Nosta takaluukun kansi ylös. Kiinnitä keräyssussi koukulla nurmikon ilmaajaan.

Huomaa: Laitetta voi käyttää myös ilman keräyssussia. Tällöin takaluukun kannen on oltava täysin suljettuna.

Även om relevanta säkerhetsbestämmelser tillämpas och säkerhetsanordningar installeras kan vissa risker med kvarstående rörelseenergi inte undvikas. Dessa inkluderar:

- Skador orsakade genom beröring av roterande/rörliga delar.
- Skador som uppstår vid byte av delar, cylinder eller tillbehör.
- Skador orsakade av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna pauser när du använder ett verktyg under längre perioder.
- Nedsatt hörsel.
- Hälsorisker som orsakas av att du andas in damm som utvecklas vid användning av maskinen.
- Om du använder markören i annonsenamp plats är oundviklig, använd en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningssström på högst 30 mA. Användning av en RCD-enhet minskar risken för elchock.
- Lyft aldrig upp eller bär omkring på en maskin när motorn är igång.

Varningssymboler

Följande varningssymboler hittar du på maskinen tillsammans med produktionsdatumkoden (13):



WARNING! För att minska risken för personskador måste användaren läsa bruksanvisningen.



Använd alltid ordentliga ögon- och hörselskydd.



WARNING! Risk för elchock. Dra ut kontakten från uttaget omedelbart om kabeln är skadad eller avskuren.



Se upp för den vassa cylindern. Cylindern fortsätter att rotera efter att motorn stängts av. Dra ut kontakten från uttaget före underhåll eller om sladden är skadad.



Håll kabeln borta från den skärande cylindern.



Se upp för slungade föremål. Se till att åskådare håller avstånd från arbetsområdet.



Direktiv 2000/14/EG
garanterad ljudeffekt – se
digitala produktutsläppsdata.

Elsäkerhet



Den här maskinen är dubbelisolerad, därmed behövs ingen jordledning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på märkplattan.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER-servicecenter för att undvika risker.

Funktioner (invändig kåpa)

Denna maskin inkluderar några eller alla av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Säkerhetsgrepp
3. Övre handtag
4. Mitthandtag
5. Nedre handtag
6. Övre snabbkopplingsknoppar (2)
7. Sänk snabbkopplingsknapparna (2)
8. Sladd
9. Justeringshandtag för skärhöjd
10. Uppsamlingspåse
11. Baklucka
12. Bärhandtag
13. Datumkod

Position för datumkod

Produktionsdatumkoden (13) består av ett 4-siffrigt år följt av en 2-siffrig vecka och avslutas med 2-siffrig fabrikskod.

MONTERING

▲ WARNING! Före montering ska du se till att maskinen är avstängd och att sladden är urkopplad.

Uppackning

- Packa upp alla delar och lägg dem på ett plant och stabilt underlag.
- Avlägsna allt förpackningsmaterial och eventuella frakthanordningar.
- Leveransens omfattning varierar beroende på land och inköpt variant.
- Kontrollera att leveransinnehållet är komplett och fritt från skador. Om du upptäcker att delar saknas eller är skadade ska du inte använda produkten utan kontakta din återförsäljare. Användning av en ofullständig eller skadad produkt utgör en fara för människor och egendom.
- Se till att du har alla tillbehör och verktyg som behövs för montering och drift. Detta inkluderar även lämplig personlig skyddsutrustning.

▲ WARNING! Produkten och förpackningen är inga leksaker! Barn ska inte leka med plastpåsar, ark och smådelar! Det finns risk för kvävning!

Konfiguration

- Om du upptäcker att delar saknas eller är skadade ska du inte använda produkten utan kontakta din återförsäljare.

- Yabancı bir nesneye çarptıktan sonra. Cihazda hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekli onarımları yapın.



Yönetmelik 2000/14/EC garanti edilen ses şiddeti - dijital Ürün Emisyon Verilerine bakın.

Artık Riskler

Aletin kullanımı sırasında ekli güvenlik uyarılarında belirtilmeyen ek artık riskler ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlış kullanım, uzun süreli kullanım vb. nedenlerle ortaya çıkabilir. İlgili güvenlik yönetmeliklerinin uygulanmasına ve güvenlik cihazlarının devreye alınmasına rağmen, bazı artık riskler tamamen ortadan kaldırılamaz. Bunlar aşağıdakileri kapsar:

- Dönen/hareket halindeki herhangi bir parçaya dokunulması sonucu oluşan yaralanmalar.
- Herhangi bir parça, silindir veya aksesuar değiştirilirken meydana gelen yaralanmalar.
- Bir aletin uzun süreli kullanımından kaynaklanan yaralanmalar. Herhangi bir aleti uzun süre kullanırken düzenli aralar verin.
- İhtime kaybı.
- Aleti kullanırken oluşan tozu solumaktan kaynaklanan sağlık riskleri.
- Kazıyıcıyı nemli bir yerde çalıştırmak kaçınılmazsa, açma akımı 30 mA'dan fazla olmayan bir artık akım cihazı (RCD) kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- Motor çalışırken asla bir cihazı kaldırmayın veya taşımayın.

Uyarı Sembolleri

Aşağıdaki uyarı sembolleri, üretim tarihi kodu (13) ile birlikte cihazın üzerinde bulunur:



UYARI! Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı kullanımı kılavuzunu okumalıdır.



Her zaman uygun göz ve kulak koruması kullanın.



UYARI! Elektrik çarpma tehlikesi. Kablo hasar görmüş veya kesilmişse fişi derhal elektrik prizinden çıkarın.



Keskin silindire dikkat edin. Motor kapatıldıktan sonra silindir dönmeye devam eder. Bakım yapmadan önce veya kablo hasar görmüşse fişi prizden çıkarın.



Kabloyu kesme silindirinden uzak tutun.



Uçan nesnelere dikkat edin. Çevredeki kişileri çalışma alanından uzak tutun.

Elektrik Güvenliği



Bu alet çift yalıtılıdır; bu nedenle topraklama kablosu gerekmez. Güç kaynağının, tip plakasında belirtilen voltaja uygunluğunu daima kontrol edin.

- Besleme kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için üretici veya yetkili bir BLACK+DECKER Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir.

Özellikler (İç Kapak)

Bu cihaz, aşağıdaki özelliklerin bazılarını veya tümünü içerir.

1. Güç düğmesi
2. Emniyet tutamağı
3. Üst tutamak
4. Orta Kol
5. Alt tutamak
6. Üst hızlı serbest bırakma düğmeleri (2)
7. Alt hızlı serbest bırakma düğmeleri (2)
8. Kablo
9. Kesme yüksekliği ayar kolu
10. Toplama torbası
11. Arka kapı kapağı
12. Taşıma kolu
13. Tarih kodu

Tarih kodu konumu

Üretim tarihi kodu (13), 4 haneli yıl rakamı ile 2 haneli hafta rakamını içerir ve devamında 2 haneli fabrika kodu gelir.

MONTAJ

▲ UYARI! Montajdan önce, cihazın kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.

Paketin Açılması

- Tüm parçaları kutudan çıkarın ve düz, sağlam bir yüzeye koyun.
- Varsa tüm ambalaj malzemelerini ve nakliye cihazlarını çıkarın.
- Teslimat kapsamı, ülkeye ve satın alınan ürünün türüne bağlı olarak değişir.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Parçaların eksik olduğunu veya hasar gördüğünü fark ederseniz, ürünü kullanmayın ve hemen satıcınızla iletişime geçin. Eksik ya da hasarlı ürün kullanmak, hem insanlara hem de mülke zarar verebilir.
- Montaj ve kullanım için gerekli tüm aksesuarların ve araçların eksiksiz olduğundan emin olun. Bu, uygun kişisel koruyucu ekipmanları da içerir.

▲ UYARI! Ürün ve ambalaj çocukların oynayabileceği türde değildir! Çocuklar plastik torbalar, örtüler ve küçük parçalarla oynamamalıdır. Boğulma ve solunum yolu tıkanıklığı riski bulunmaktadır.

- Μην εργάζεστε κοντά σε απότομες κατηφόρες, χαντάκια ή αναχώματα. Μπορεί να χάσετε τη σταθερότητα του βηματισμού σας ή την ισορροπία σας.
- Αφήντε πάντα τον εξαρτητήρα να κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε.

Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πλήρως:

- Σε οποιαδήποτε περίπτωση αφήντε το μηχάνημα,
- Πριν διενεργήσετε απόφραξη υλικών,
- Πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή προβείτε σε εργασίες επί του μηχανήματος.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν το χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.
- Μετά από πρόσκρουση σε ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε το μηχάνημα για βλάβες και διενεργήστε τις απαραίτητες επιδιορθώσεις.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του μηχανήματος ενδέχεται να προκύψουν περαιτέρω υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι μπορεί να μην περιλαμβάνονται στις εσωκλειστές προειδοποιήσεις ασφαλείας. Οι εν λόγω κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν λόγω εσφαλμένης χρήσης, παρατεταμένης χρήσης κτλ. Ακόμα και με την εκπλήρωση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας ή την εφαρμογή μηχανισμών ασφαλείας, κάποιος υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- Τραυματισμούς που προκαλούνται από το άγγιγμα περιστρεφόμενων/κινούμενων μερών.
- Τραυματισμούς που προκαλούνται κατά την αλλαγή των εξαρτημάτων, του κυλίνδρου ή βοηθημάτων.
- Τραυματισμούς που προκαλούνται από την παρατεταμένη χρήση ενός μηχανήματος. Όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Προβλήματα ακοής.
- Κινδύνους υγείας που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης, η οποία αναπτύσσεται κατά τη χρήση του μηχανήματος.
- Εάν η λειτουργία του σαρωτή σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (ΑΔΔ) με ρεύμα ενεργοποίησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA. Η χρήση ενός ΑΔΔ μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ να μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα ενώσως λειτουργεί ο κινητήρας.

Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα ακόλουθα προειδοποιητικά σύμβολα εντοπίζονται στο μηχάνημα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας κατασκευής (13):



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης με οδηγίες για να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά μέσα για τα μάτια και τα αυτιά σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από το ρεύμα, αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη ή είναι κομμένο.

Προσέξτε τον αιχμηρό κύλινδρο. Ο κύλινδρος συνεχίζει να περιστρέφεται, αφού απενεργοποιηθεί ο κινητήρας. Αποσυνδέστε το βύσμα από το ρεύμα, πριν διενεργήσετε συντήρηση ή εάν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τον κύλινδρο κοπής.

Προσέξτε τα αντικείμενα που εκσφενδονίζονται. Κρατήστε τους περαστικούς μακριά από την περιοχή εργασίας.

Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ - βλέπε ψηφιακά δεδομένα εκπομπών προϊόντος.

Ηλεκτρική ασφάλεια



Το μηχάνημα αυτό φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Να ελέγχετε πάντα αν η πηγή ηλεκτροδότησης αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

- Αν το καλώδιο ηλεκτροδότησης έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης BLACK+DECKER, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

Εξαρτήματα (εσωτερικό μέρος καλύμματος)

Το μηχάνημα αυτό περιλαμβάνει όλα ή μερικά από τα ακόλουθα μέρη.

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Λαβή σταθεροποίησης
3. Άνω λαβή
4. Μεσαία λαβή
5. Κάτω λαβή
6. Επάνω πόμολο γρήγορης απελευθέρωσης (2)
7. Χαμηλώστε τα κουμπιά γρήγορης απελευθέρωσης (2)
8. Καλώδιο